



Državni izpitni center



001

Višja raven

**ANGLEŠČINA**

Navodila za ocenjevanje in točkovnik

IZPITI IZ TUJIH JEZIKOV ZA ODRASLE

**Izpitna pola 1**

## BRALNO RAZUMEVANJE

<b>TASK 1: GAP FILL</b> <i>"To Infinity and Beyond"</i>	<b>TASK 2: MULTIPLE CHOICE</b> <i>"How we recognize faces from birth"</i>	<b>TASK 3: TRUE / FALSE / NOT GIVEN</b>
1 B 2 H 3 E 4 I 5 A 6 F 7 D 8 G  0 C (za ta odstavek ni povzetka)	1. c 2. b, b 3. c	1 T 2 F 3 T 4 NG 5 F 6 F 7 F 8 NG

**TASK 1: skupaj točk 8****TASK 2: skupaj točk 4****TASK 3: skupaj točk 8****Maksimalno število točk: 20**

## **SECTION A**

### **TRANSPORTING SALT IN SAHARA**

I've always been fascinated by the Sahara. So when I heard that camel caravans still make the 450 mile journey from the Taoudenni salt mines to Timbuktu, I decided to go and see if this was true. What I found there was the stuff of dreams. Every week between November and February, caravans of up to 50 camels set out from Timbuktu on the month-long round trip. Each camel brings back four huge slabs of salt, the so-called white gold of the Sahara. A thousand years ago Sahara salt was literally worth its weight in gold, so the deposits at Taoudenni in what's now northern Mali must have been quite a find.

In Timbuktu I started looking for a guide and some camels of my own. This proved quite easy – Timbuktu is that sort of place – and soon I signed up with U batna, an Arabic speaking Moor who was the proud owner of three good-looking beasts. U batna was from one of the nomadic families who grazed sheep and goats on the spiky desert grass around Timbuktu, wrapped in his desert robes and turban scanning the horizon and puffing on his cow-bone pipe – he looked the perfect Lawrence of Arabia. I could not speak Arabic but as the trip progressed he taught me all the words I needed to understand like camel, sand, thirsty and keep walking. There was no road – we just headed due north. Fodder for the camels was always a problem, and sometimes we would keep going long into the night looking for it, finally stopping to cook rice on camel-dung campfires and sleep under the stars. On the other hand, water was never a worry. As everyone knows, a camel can survive for a month without water, and I found that it can also carry up to 80 litres for its human companions – either in leather pouches (nicely traditional but leaky) or in more water tight inner tubes from old car tyres.

After three weeks we arrived at Taoudenni and I was utterly shocked. This community of 120 men, one of the remotest on earth, had no houses, no fresh water, no medicines, no electricity, no telephone – not even any cooking fuel apart from camel dung. A camel carcass lay putrefying in the open air. At this time of year, daytime temperatures are in the upper 30s Celsius. In summer they can reach 50 – that's is more than a 120 degrees Fahrenheit. It's a posting from hell. But amazingly I found the salt miners friendly and happy to talk. In medieval times they would have been slaves. Then in the 1960s they were political prisoners; now they are mostly self-employed desperadoes just trying to pay off debts. I watched them hacking out the salt from a few feet under the surface, using crude axes in pits they dug by hand. On a good day a strong miner can produce perhaps eight 40 pounds slabs, which the camel drivers pay for in the time-honoured way by delivering one slab in every four to the miner's house in Timbuktu. The markup in price between Taoudenni and Timbuktu is what gives both miners and camel drivers a living. If all goes well, a top grade slab will fetch £1.60 at the pit but four times this in Timbuktu. But it doesn't always go well. When a camel bolts or is badly loaded the slabs get broken, greatly reducing their value. If one of the broken ones has been earmarked for a miner's house, that is the one that gets delivered. The camel-drivers pay no compensation. In fact no money changes hands at all. Until lately the miners had no choice but to accept this unfair system, but now there's an alternative in the form of big lorries that have started to cross the desert. A camel takes a month to make the round trip to Taoudenni – the lorries can do it in a week. From the miners' point of view the lorry operators pay less per slab, but they pay on collection so cover the risk of breakages themselves. More importantly, they pay cash.

## **SECTION B**

### **LIVING WITH MOTHER**

And then there were three. Life in Michelle Henson's house changed for good when her elderly mother moved in. Three generations of women in one house: Michelle, Clarice in her nineties and the teenage Amy. The stories were told week by week in Michelle's column in the Guardian and now they've been collected into a book called Living with Mother right to the very End. Michelle and Amy Henson, who is also a writer, are here now.

How was it that your mum came to live with you?

Well my father died and she was left on her own living in Hove. And she was very exhausted from looking after him and she was scared being on her own and she kept collapsing with angina and being taken into hospital and we had to keep rushing down from London to Brighton leave the dog and the teenager up here go to the elderly mother down there so we brought her to live with us and she was very poorly. We thought she'd last a year. So did she. But she lasted for ten.

And she was a wonderful cook and she was extremely rude and forthright and she didn't understand tact. So she would just be, you know, criticise people's hair, their fat legs, their outfit, you look terrible what did you buy that rubbish for if you bought her a present what did you bother wasting money on that rubbish for me and she didn't understand. She thought being tactful was being a fibber. You know you don't say what a lovely present if you don't like it. It's a lie she just said what she thought but you know people forgave her because she was such a character they didn't mind.

You were just fourteen when she moved in, an incredibly self-conscious age. I mean wasn't she terribly embarrassing.

She was terribly embarrassing. She'd poke me and prod me and look at me what are you wearing and pulling at my skirt and pinching my bum and confiscating cigarettes of friends when they came into the house and sneaking up. Having to get past the dog, past her and past my mum's room to get a boy into my room was very difficult, was a real mission.

And she was quite strict with you too, Michelle  
 She always thought I was twelve even when I was sixteen, no, never made any difference. Have you had a wash, have you eaten your dinner properly, have you put your scarf on, you're going to catch cold you know just as if she was a sort of you know bottom-wiper really, metaphorically.

Well, then it was the other way round, actually.

It must have been very frustrating for you at times.

Well I did use to start I did use to run out and scream and then Amy would rescue me. I did sort of throw myself on the floor screaming.

Literally?

Yes, cause I ran upstairs with her dinner I fiddled about making and I tripped over and dropped it all on the carpet. I won't say what I said but I just sort of fell on the floor, swearing and screaming and banging the carpet. Very bad behaviour. And then Amy would come and rescue me and my mother would say I'm a bloody nuisance and crying in the bed and the Amy came up and sorted it all out and arranged the dinner again nicely.

Yes, but she was a bit harsher on you than me. Mum would take her up her dinner. She'd have a mouthful and go uoh I'm not eating that, it's disgusting. I'd take the same meal, I'd make it look nicer and rearrange it, presentation, give it back. Oh, delicious. She'd eat it.

And the way that you write about it, you use well crafted columns, but it does seem to be that humour not just in your writing but humour in the real life carried the family through all of this.

Yes, she was. She was very funny she did do some very good lines like you know she wants, we didn't want her to go into a nursing home and she said very sensibly why be miserable for 500 pounds a week when I can be miserable here for free. She was sort of classy... She gave me some wonderful copies and I used to tell her it is really useful you are not useless because she felt I think she felt she was contributing to the family income because she really was helping me do with these columns I couldn't have managed without her.

Did you have any regrets after she'd died?

A few you know cause I thought perhaps I should have tried to take her out a bit more I should and once I put, I put cream, I put sort of cream on her face and tonic and everything and she adored it and she felt much better and refreshed and I only did that a few times and afterwards I thought why didn't I do that everyday. It only took me five minutes, but I didn't, I didn't do it very often so a little regrets like that you know that I didn't make her go out because I'd try so I would like to go round oh can't be bothered and then Amy would drag her up onto the roof and get her dressed I don't know how she did this she crawled up the stairs for Amy went on the flat roof.

<b>SECTION A</b> <i>Transporting salt in Sahara</i>	<b>SECTION B</b> <i>Living with mother</i>
1 gold	1 b
2 No	2 a
3 Camels	3 b
4 (Carrying) water	4 b
5 No	5 a
6 to pay off debts	6 c
7 a broken slab	7 a
8 faster / pay on collection / pay in cash / shorter time / time	
9 Two	
<b>Vsak pravilen odgovor: 1 točka</b> <b>Skupaj: 9 točk</b>	<b>Vsak pravilen odgovor: 1 točka</b> <b>Skupaj: 7 točk</b>

### **Izpitna pola 3: maksimalno število točk: 16**

Za slovnične napake in napačno napisane besede točk ne odštevamo.

Napačno napisanih besed, ki se **pomensko razlikujejo** od pravilne rešitve, ne upoštevamo.

Zunanji ocenjevalci bodo po lastni presoji upoštevali tudi smiselno pravilne odgovore, ki niso navedeni v navodilih za ocenjevanje.

**Izpitna pola 3**

## POZNAVANJE IN RABA JEZIKA

<b>TASK 1: GAP FILL</b> <i>»Model Behaviour«</i>	<b>TASK 2: GAP FILL</b> <i>»McDonald's want Conan Doyle's home«</i>	<b>TASK 3: WORD FORMATION</b> <i>»Come on, Sir, next you'll be telling us the world isn't flat«</i>
1 the 2 not 3 until 4 part 5 in 6 most, more 7 what 8 look 9 wanted, wished 10 an 11 War, war 12 together 13 pupils, students 14 plans 15 dislikes  Opomba Pri tem tipu naloge je za posamezne izbrise možnih več rešitev. Pri ocenjevanju se VSE USTREZNE rešitve upoštevajo kot pravilne.	1 turned 2 grew 3 moving 4 was given 5 has already changed 6 will develop 7 to restore 8 would be 9 was 10 is 11 remains, has remained 12 are going to continue, will continue	1 understandings 2 easily 3 Researchers 4 explanations 5 scientific 6 existing 7 frozen 8 weight 9 continuous 10 beliefs
Skupaj: 15 točk	Skupaj: 12 točk	Skupaj: 10 točk

**TASK 4: VOCABULARY**  
*'Fidelity gene' found in voles*

- 1 social
- 2 raise
- 3 changed
- 4 effect
- 5 around

Skupaj: 5 točk

**Skupno število točk: 42**

V tem delu izpitne pole ocenjujemo predvsem poznavanje in rabo jezika, zato **ne** upoštevamo napačno napisanih besed, niti slovnično oporečnih rešitev.

Vsi pravilni odgovori se točkujejo z eno točko. Skrajšane glagolske oblike upoštevamo kot pravilne odgovore.

**Izpitna pola 4****VIŠJA RAVEN****4 A****A SPOROČILNOST**

5	Sestavek povsem ustreza nalogi. Sporočilni namen je dosežen (glede na izčrpnost in natančnost pri podajanju informacij in stališč).
4	Sestavek precej ustreza nalogi. Sporočilni namen je dosežen. Kandidat/ka primerno razvija temo, vendar je manj izčrpen/izčrpna in natančen/natančna pri podajanju informacij in stališč.
3	Sestavek še ustreza nalogi. Sporočilni namen je dosežen, vendar je sporočilo manj jasno (npr. nebistveni podatki, pretirano ponavljanje).
2	Sestavek delno ustreza nalogi. Veliko zahtev ni uresničenih, mogoče je razbrati temeljno misel, vendar ima kandidat/ka težave pri upovedovanju, razumevanje besedila je pogosto oteženo.
1	Sestavek komajda ustreza nalogi. Sporočilni namen je nejasen.
0	Sestavek ni v skladu s predpisano temo. Izdelek je tako nerazumljiv, da se ga ne da oceniti. Kandidat/ka ni napisal/a sestavka.

**B OBLIKA****ZGRADBA**

3	Oblika je primerna.	3	Sestavek je povezan in logično zgrajen.
2	Oblika ima nekaj pomanjkljivosti.	2	Sestavek je ponekod nepovezan in (ali) pomanjkljivo razčlenjen.
1	Oblika je kljub pomanjkljivostim še sprejemljiva.	1	Sestavek je kljub pomanjkljivostim še sprejemljiv.
0	Oblika ni primerna. Kandidat/ka ni napisal/a sestavka.	0	Sestavek je nepovezan in nelogično zgrajen. Kandidat/ka ni napisal/a sestavka.

\* Pisma ocenjujemo po merilih za obliko, vse ostale sestavke po merilih za zgradbo.

**C JEZIKOVNA PRAVILNOST**

5	Raba ustreznih in zahtevnejših jezikovnih struktur, napak skoraj ni.
4	Raba ustreznih in zahtevnejših jezikovnih struktur, malo temeljnih napak. ali Raba ustreznih, a preprostejših jezikovnih struktur, brez večjih napak.
3	Raba ustreznih in zahtevnejših jezikovnih struktur, veliko napak.
2	Raba še ustreznih, a preprostih jezikovnih struktur, pogoste jezikovne napake.
1	Večina povedi je jezikovno napačnih. in/ali Stil in register sta neustrezna.
0	Sestavek ni v skladu s predpisano temo. Izdelek je tako nerazumljiv, da se ga ne da oceniti. Kandidat/ka ni napisal/a sestavka.

**4 B****A VSEBINA**

5	Vsebina povsem ustreza nalogi.
4	Vsebina precej ustreza nalogi.
3	Vsebina delno ustreza nalogi.
2	Vsebina komaj ustreza nalogi.
1	Vsebina ne ustreza nalogi.
0	Sestavek ni v skladu s predpisano temo. Sestavek je tako nerazumljiv, da se ga ne da oceniti. Sestavek je prekratek za presojo. Kandidat/ka ni napisal/a sestavka.

**B BESEDIŠČE**

5	Besedišče je izbrano, raznoliko in ustrezno.
4	Besedišče je raznoliko in ustrezno.
3	Besedišče je ustrezno, opazimo posamezne napačne rabe.
2	Kandidat/ka uporablja le osnovno besedišče. in/ali Opazimo mnogo napačnih rab.
1	Nezadostno besedišče, ki preprečuje doseganje sporočilnega namena.
0	Sestavek ni v skladu s predpisano temo. Sestavek je tako nerazumljiv, da se ga ne da oceniti. Sestavek je prekratek za presojo. Kandidat/ka ni napisal/a sestavka.

**C JEZIKOVNA PRAVLNOST**

5	Raba ustreznih in zahtevnejših jezikovnih struktur, napak skoraj ni.
4	Raba ustreznih in zahtevnejših jezikovnih struktur, malo temeljnih napak. ALI Raba ustreznih, a preprostejših jezikovnih struktur, brez večjih napak.
3	Raba ustreznih in zahtevnejših jezikovnih struktur, veliko napak.
2	Raba še ustreznih, a preprostih jezikovnih struktur, pogoste jezikovne napake.
1	Večina povedi je jezikovno napačnih.
0	Sestavek ni v skladu s predpisano temo. Sestavek je tako nerazumljiv, da se ga ne da oceniti. Sestavek je prekratek za presojo. Kandidat/ka ni napisal/a sestavka.

**Č ZGRADBA**

3	Sestavek je povezan in logično zgrajen.
2	Sestavek je ponekod nepovezan in (ali) pomanjkljivo razčlenjen.
1	Sestavek je kljub pomanjkljivostim še sprejemljiv.
0	Sestavek ni v skladu s predpisano temo. Sestavek je tako nerazumljiv, da se ga ne da oceniti. Sestavek je prekratek za presojo. Kandidat/ka ni napisal/a sestavka.